(№770)

КОРЕЯ

109 год чучхе
(2020)

5

Содержание

Δ Заседание Политбюро ЦК ТПК 1

Δ Ким Чен Ын руководил делами КНА 2

Δ 3-я сессия ВНС КНДР 14-го созыва 4

Δ Пхеньян вчера и сегодня 6

Δ Провинция Канвон процветает самостоятельно 14

Δ Село Нам в Мангендэ весной 20

Δ Небо – их поприще 22

Δ Столетняя долгожительница 24

Δ Для развития футбола 25

Δ Счастливая тройня 26

Δ Комбинат стройматериалов «Чхоллима» 28

Δ Для разработки новых изделий 30

Δ Специфические изделия из сушеных цветов 32

Δ Болота в окрестностях Расона 34

Δ Народный танец с чанго 38

Δ Новые находки на пике Чангун горы Пэкту 40

Δ Местные блюда провинции Хамгён 41

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Необычная эмоция на берегах реки Тэдон.
Фото Ли Гван Сона.

Заседание Политбюро ЦК ТПК

11 апреля с. г. в здании штаб-квартиры ЦК партии проходило заседание Политбюро ЦК ТПК.

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР, высший руководитель Ким Чен Ын принял участие в заседании Политбюро.

В нем участвовали члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК ТПК.

По поручению Политбюро ЦК партии Ким Чен Ын председательствовал на заседании.

На нем принята повестка дня заседания Политбюро ЦК ТПК.

На нем обсужден первый вопрос повестки дня.

На нем подчеркнуто дальнейшее строгое осуществление государственных мер за последовательное преграждение проникновения вируса в соответствии с тенденцией продолжительного распространения смертельной пандемии.

На нем рассмотрены и обсуждены пути для регулирования и изменения некоторых политических задач в претворении в жизнь решений V Пленума ЦК партии седьмого созыва, исходя из сложившейся внешней и внутренней обстановки.

На заседании Политбюро принято совместное решение ЦК ТПК, Госсовета КНДР, Кабинета Министров КНДР «О более последовательном принятии государственных мер по охране безопасности жизни нашего народа в связи со смертельной пандемией».

На нем рассмотрен и утвержден второй вопрос повестки дня «Об исполнении Государственного бюджета за 2019 год и Государственном бюджете на 2020 год», который будет представлен на 3-ю сессию ВНС 14-го созыва.

На нем обсужден и утвержден третий вопрос повестки дня «О кадровом вопросе, который будет представлен на 3-ю сессию ВНС 14-го созыва».

На заседании проведены дебаты по четвертому вопросу повестки дня – организационным вопросам.

Высший руководитель подчеркнул, что в соответствии с тем, что на заседании Политбюро принято совместное решение и намечены важные и новые политики и задания, парторганизации всех ступеней, руководящие работники и члены партии должны стать более бдительными и со страстью раздувать сильное революционное пламя для претворения в жизнь политических курсов ЦК партии.

Ким Чен Ын на заседании Политбюро ЦК ТПК. Апрель 2020 года.

Ким Чен Ын руководил делами КНА

Во время военных учений по стрельбе минометных подразделений корпусов КНА. Апрель 2020 года.

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР, высший руководитель страны Ким Чен Ын посмотрел военные учения по стрельбе минометных подразделений корпусов КНА.

На учениях минометчики без остатка показали свое искусство артиллерийской стрельбы, отшлифованное в дни непрерывных подготовок для обладания выдвинутой нашей партией практической боеспособностью, тем самым ярко продемонстрировали боеспособность минометчиков, готовых успешно выполнить любые боевые задачи огневой поддержки и сражаться с врагами по формуле «один против ста».

Верховный Главнокомандующий неоднократно хвалил удивительное искусство стрельбы всех батарей корпусов, в том числе 2-го и 10-го корпусов КНА, которые точно стреляли в цель 60 из

Во время инспекции истребительно-штурмового полка при военно-воздушной и противовоздушной дивизии западного района. Апрель 2020 года.

60 снарядов и получили отличную оценку. И в наблюдательном пункте послал благодарность огневым позициям.

Ким Чен Ын инспектировал истребительно-штурмовой полк при военно-воздушной и противовоздушной дивизии западного района КНА.

Он ознакомился с состоянием готовности к вылету боевых самолетов истребительно-штурмового полка и положением их выполнения задачи для обороны воздушного пространства западного района и встретился с асами вышеуказанного полка, беседовал с ними.

Верховный Главнокомандующий посмотрел летную подготовку истребительно-штурмового полка и выразил большое удовлетворение исполнением смелых воздушных маневров и боевых действий летчиков истребительно-штурмового полка.

3-я сессия ВНС КНДР 14-го созыва

12 апреля в Мансудэском дворце съездов состоялась 3-я сессия ВНС КНДР 14-го созыва.

Названная сессия была созвана, когда вся пария, все государство и весь народ, всем сердцем поддерживая решения V Пленума ЦК ТПК седьмого созыва, энергично развертывают баталию за фронтальный прорыв для решительной защиты достоинства, прав и интересов самостоятельной державы и для открытия новой столбовой дороги строительства социализма.

На сессии единогласно приняты Законы ВНС КНДР «О принятии Закона КНДР об утилизации», «О принятии Закона КНДР о дистанционном обучении» и «О принятии Закона КНДР об обеспечении демобилизованным офицерам условий жизни».

На ней приняты постановление ВНС КНДР «Об одобрении доклада работы Кабинета Министров КНДР и итогов исполнения Государственного бюджета за 2019 год» и Закон ВНС КНДР «О Государственном бюджете КНДР на 2020 год».

Пхеньян вчера и сегодня

Пхеньян, который славится одним из мест возникновения человечества, является историческим городом.

Он имеет долгую, пятитысячелетнюю историю корейской нации, но его настоящая история как народного города началась именно после дня освобождения Кореи (15 августа 1945 г.) от ига японского империализма.

В 1946 году велась работа по изменению русла реки Потхон, и после этого берега этой реки вечно освободились от наводнения дождливого сезона и Пхеньян обновил свой облик.

В 1950-е годы трехлетняя корейская война, навязанная агрессивными силами империализма, превратила весь город в руины. Тогда агрессоры твердили: Пхеньян не будет восстановлен даже за сто лет.

Но с могучим громом послевоенного восстановления и строительства в августе 1954 года в центре Пхеньяна – столицы КНДР была открыта улица Сынри, а впоследствии подряд появились новые улицы, такие, как улицы Чхоннён и Чхильсонмун и др.

В частности, в 1970-е и 1980-е годы, когда продолжался период процветания в области строительства, были построены улицы Раквон, Чхангван и Пуксэ, проспекты Мунсу и Кванбок, воздвигнуты многие монументальные сооружения, включая Монумент идей чучхе, Триумфальные ворота, Народный дворец учебы, Мангендэский дворец школьников и Стадион «1 Мая», что привело к полному изменению вида города.

В начале 1990-х годов в районе Ракран восточной части Пхеньяна был построен проспект Тхоньир.

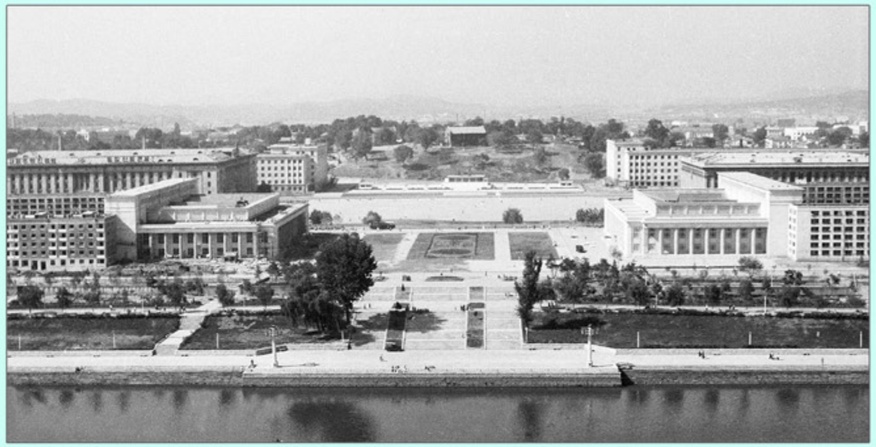
В последнее десятилетие Пхеньян изменился до неузнаваемости: появились красивые улицы Чханчжон, Рёмён и ученых «Мирэ» и возведены Народный театр, Народная парковая зона «Рынра», Мунсуский аквапарк, Храм науки и техники и другие современные сооружения культурного назначения.

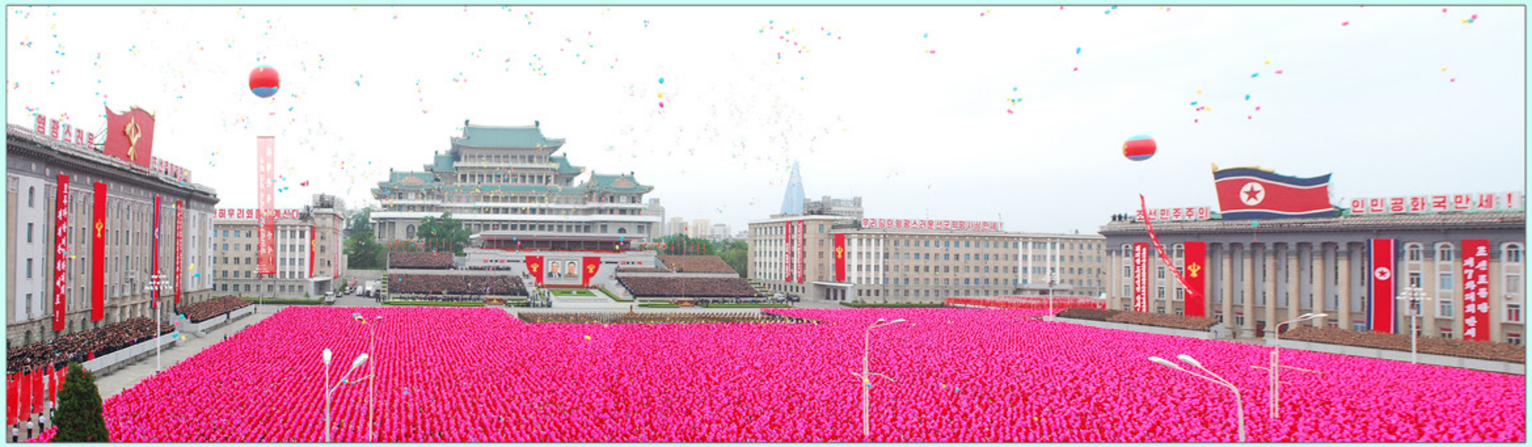
Город с пейзажем невиданной красоты обновляется и в нынешнее время.

Ким Ми Е.
Фото Хон Гван Нама и Ли Чин Хёка.

Вид на ворота Потхон после войны.

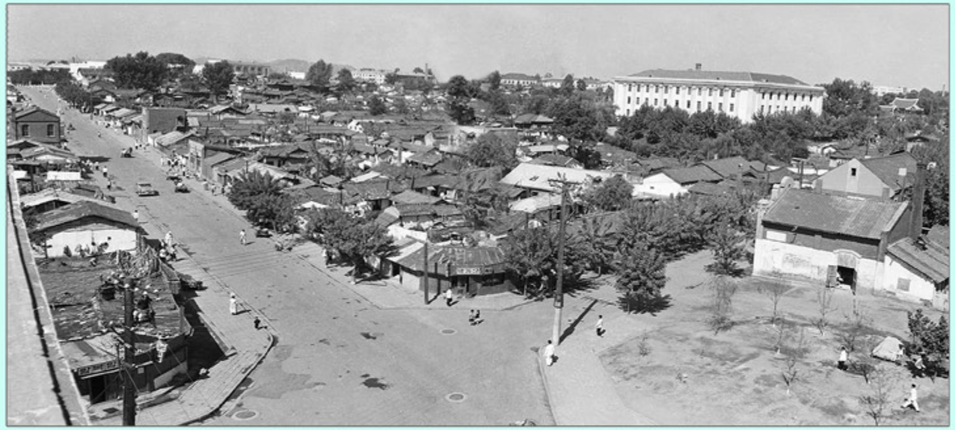
Вид на ворота Потхон сегодня.





Площадь имени Ким Ир Сена. Середина 1960-х годов.

Круто изменились местности, расположенные возле рек Тэдон и Потхон.



Вид на квартал Сомун. Начало 1960-х годов.

В 2009 году построена улица Мансудэ.

Вид на квартал Кёнсан. Середина 1960-х годов.

В 2012 году воздвигнута улица Чханчжон.

Улица Кымсон. Начало 1970-х годов.

В 2017 году построена улица Рёмён.

Часть монументальных архитектурных сооружений в городе Пхеньяне

Монумент идей чучхе.

Монумент Чхоллима.

Триумфальные ворота.

Пхеньянский Большой театр.

Музей Победы в Отечественной освободительной войне.

Храм науки и техники.

Мунсуский аквапарк.

Построены спортивные базы и комплексы культурно-бытового обслуживания, включая Стадион «1 Мая».

Провинция Канвон процветает самостоятельно

Жители провинции Канвон полны решимостью в первой шеренге открыть новый путь к наступлению в строительстве социализма, проявляя боевой дух опоры на собственные силы и обеспечения спроса на нужное за свой счет. Апрель 2018 года.

Плотина Вонсанской ГЭС «Армия и народ».

Восточно-центральной части Кореи находится провинция Канвон, обычные имиджи которой – много гор, резкие климатические изменения и, особенно, слабая основа промышленности.

Но сегодня эта местность получает заметное развитие, обеспечивая динамику нормального ритма созидания и строительства.

Первым шагом для самостоятельного развития было построение Вонсанской ГЭС «Армия и народ». Это строительство ГЭС было большой работой, в которую были включены задачи, такие, как перевод течения реки, которая втекает в Корейское Западное море, на Корейское Восточное море, прокладка водопроводной туннели протяженностью десятки километров и сооружение плотины объемом около 2 млн. куб. м и др.

Однако в провинции, опираясь на нарастающую духовную силу жителей и научно-технические силы, решали все проблемы собственными силами и техникой, наконец, воздвигли замечательную ГЭС.

В ходе строительства ГЭС на всей земле Канвон пульсировал дух о том, что опора на собственные силы – единственный путь к выживанию, и что не будет невозможности, когда считать движущей силой такой принцип – самому выковать из себя сильного.

В декабре 2016 года лидер страны Ким Чен Ын руководил на месте делами Канвонского провинциального детсоюзовского лагеря

Канвонский провинциальный лесопитомник.

«6 декабря», Вонсанской ГЭС «Армия и народ» и других единиц провинции Канвон, высоко оценил труд руководящих работников и жителей провинции, называя их создателями «Канвондоского духа».

В 2017 году, несмотря на подряд сложившиеся суровые трудности, более 180 заводов и предприятий провинции выполнили годовой народнохозяйственный план до юбилейной даты основания ТПК (10 октября), а Вонсанская обувная фабрика, уезд Кымган и провинциальный комитет науки и техники вошли в число образцовых единиц эпохи. А в 2018 году построен Канвонский провинциальный лесопитомник, способный выпускать ежегодно свыше 20 млн. саженцев, в результате чего открыта светлая перспектива для проведения лесовосстановления. В минувшем году созданы провинциальный рыбпромхоз, Мэбонсанский завод по розливу родниковой воды, дом престарелых и другие, а сейчас некоторые ГЭС находятся на завершающей стадии.

В нынешнее время в провинции собственными силами производят стальные прокаты, цемент, отделочные стройматериалы и другое многое, необходимые для экономического строительства и улучшения жизни населения провинции.

И в области земледелия в результате применения нового метода культивирования непрерывно повышается урожай с неплодородных пахотных земель, которые занимают большую часть сельскохозяйственных угодий провинции.

Туфли с маркой «Мэбонсан», выпускаемые на Вонсанской обувной фабрике, и другие местные изделия становятся широко известными в стране товарами.

И сегодня провинция Канвон беспрестанно продвигается вперед навстречу еще более высокой цели развития.

Ким Сон Гён.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Вонсанская обувная фабрика.

Вонсанская сумочная фабрика инвалидов военной службы.

Мунчхонский сталеплавильный завод.

На Сондовонском пищевом комбинате производят разные продукты за счет использования местного сырья.

Вонсанская городская кукурузоперерабатывающая фабрика, Вонсанская фабрика по производству кимчхи и другие предприятия местной промышленности вносят вклад в улучшение жизни населения провинции.

Канвонский провинциальный детсоюзовский лагерь «6 декабря».

Вонсанская солеварня.

Село Нам в Мангендэ весной

На этой земле пришла весна и село Нам Мангендэского района г. Пхеньяна тоже погрузилось в море благоухающих цветов.

Белые цветы абрикосовых деревьев, напоминающие облако, гармонируя с селом, где рядами стоят жилые дома корейского стиля под черепичной смешанной крышей, открывают красивый пейзаж.

В 1960-е годы благодаря народным мероприятиям государства и в селе Нам были построены благоустроенные жилые дома для тружеников сельского хозяйства. Впоследствии в 1985 году там перестроены новые жилые дома корейского стиля для здешних сельчан.

Все сельчане объединяют друг с другом силу и душу для того, чтобы изменить свою жизнь, качество которой повышается день за днем при благах государства, к лучшему. Для повышения уровня жизни каждая семья посадила много абрикосов и других фруктовых деревьев и разводит и домашних животных.

Здешние жители, которые давно установили на всех домах солнечные водонагреватели, пользуются их благами.

Итак, село Нам, где весной расцветают во всей красе абрикосы и осенью открывается картина щедрых плодов, производит на посетителей глубокое впечатление.

Чвз И Рим.
Фото Ан Пхён Ёна, Ли Мён Гука и Син Чхун Ира.

Небо – их поприще

– В Южнохамгёнском провинциальном аэроклубе –

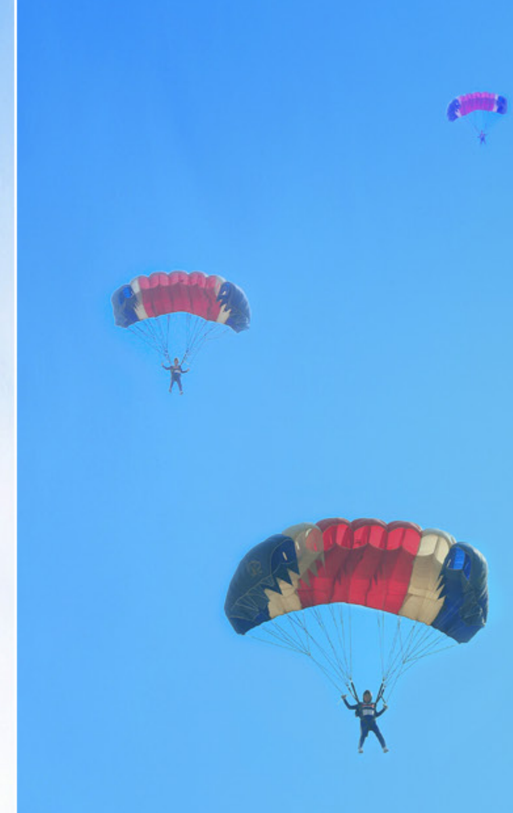
Как во многих провинциях Кореи, и в провинции Южный Хамгён функционирует аэроклуб, которому – всего 5 лет, но широко известен среди специалистов и спортсменов в области авиаспорта. Основные занятия в нем – моделизм (планерные модели свободного полета, модели свободного полета с резиновыми моторами, телеуправляемые пилотажные модели) и парашютизм.

Говорят, немало усилий тренеров уходит на поиск в неполных средних школах объектов, отличающихся умом, физической подготовкой, конституцией, подходящей для конкретного вида авиаспорта. Они досконально изучают особенности каждого спортсмена и вкладывают всю душу в обучение, чтобы свои подопечные освоили технику в точности уже на стадии фундаментальных упражнений.

Как обычно, начинающим понадобится несколько лет тренировки, чтобы стать спортсменами. Однако не так уж легко в совершенстве владеть моделизмом, который является совокупностью конструирования, изготовления и полета моделей самолетов, и парашютизмом, который состоит из трудно выполняемых движений.

Порой были неудачи и слезы, но спортсмены клуба и сегодня продолжают тренировку, помогая друг другу и реализуя свою мечту и надежду на синем небе. На общереспубликанских первенствах и других соревнованиях по авиаспорту, проводимых ежегодно, они всегда остаются в числе призеров.

Ким Пхир.
Фото Хон Гван Нама.



Столетняя долгожительница

17 января с. г. особенно оживился один многоквартирный дом квартала Тонсон Чунского района г. Пхеньяна.

В тот же день исполняется 100 лет бабушке Хён Бон Хак, которая живет в этом доме.

Для поздравления ее собрались родственники, близкие соседи, руководящие работники района и квартала.

Принимая теплые и искренние поздравления собравшихся людей, юбилярка начала погрузиться в задумчивость.

Она родилась в бедной крестьянской семье уезда Оран провинции Северный Хамгён во время японского колониального господства и подвергалась унижению и презрению в горестях лишенного страны раба. Но после освобождения Родины (15 августа 1945 г.) она стала наслаждаться настоящей человеческой жизнью.

Согласно государственным мероприятиям для ликвидации неграмотности училась писать на родном языке, сходя на спине с ребенком в школу для взрослых.

Для оправдания забот страны, которая поставила ее на статус хозяина земли, усердно занималась земледелием и активно участвовала в движении за сдачу государству «патриотического риса».

Все это было уже 70 с лишним лет назад.

Ей вспомнилась та пора, когда ее муж окончил институт и стал доктором.

Неизгладимо, что она в слезах от радости долго смотрит, как свои дети в песнях ходят в школу, не зная никакого беспокойства.

Она сказала, что ее дети, 7 сыновей и дочерей, все окончили вузы и работают учителями или докторами. В эти годы государство бесплатно снабжало их учебниками, школьными принадлежностями и сезонными формами. Причем, внуки и внучки были тоже без исключения.

По словам участкового врача, сейчас состояние кровообращения и нервов, связанных с головным мозгом, почти не отличается от человека 60-летнего возраста.

Обычно она обожает традиционное национальное блюдо кимчхи, довольно хорошо готовит легкую пищу, занимается шитьем и вязанием, проводит время, играя в национальные традиционные развлечения со своими потомками.

Пак Ён Чжо.
Фото Хван Чон Хёка и Ли Чин Хёка.

Для развития футбола

Зампред Корейской футбольной ассоциации Хан Ын Гён, которая работает исполнительным членом Азиатской футбольной конфедерации (АФК), является единственным женским членом региона Восточной Азии.

Она родилась в городе Синпхо провинции Южный Хамгён, находящемся у побережья Корейского Восточного моря.

В ее семье отец, который работал в Синпхоском рыбпромхозе, и мать, которая работала учительницей, особо любили самую младшую Ын Гён среди 4 детей.

С детства она была энергичного характера и любила заниматься спортом, особенно футболом.

Но она не могла реализовать свою мечту о знаменитой футболистке потому, что серьезно заболела в годы средней школы.

И в студенческие годы она с привязанностью к футболу усваивала много знаний насчет футбола, будучи неравнодушной к специальным предметам.

И она отличалась своеобразной способностью в дни Корейского олимпийского комитета (в то время), где она сделала первый шаг своей социальной жизни.

После она окончила и Корейский институт физической культуры и спорта, и в 2004 году стала исполнительным секретарем международного отдела Корейской футбольной ассоциации, а с 2013 года работает заместителем председателя данной ассоциации.

Она работает в АФК с 2011 года, когда она избрана членом комитета женского футбола данной конфедерации. А спустя 2 года стала исполнительным членом АФК и с 2016 года действует по совместительству зампредом комитета ассоциации АФК.

Ныне она занимает и должность члена комитета ассоциации членов Международной федерации футбола (ФИФА).

Хотя не стала футболисткой, но она прилагает все свои ум и усилия для развития футбола страны.

Кан Су Чжон.
Фото Ли Чин Хёка.

Хан Ын Гён.

В Пхеньянской международной футбольной школе вместе с членами АФК.

На заседании исполнительного комитета АФК в Узбекистане. Сентябрь 2018 года.

Счастливая тройня

11 апреля 7 лет назад, в Пхеньянском роддоме родилась 432-я по счету тройня. Мать тройни – Хён Ён Э, жена учителя средней школы, которая живет в Потхонганском районе г. Пхеньяна.

Во время очередного медицинского осмотра, которому подлежат все беременные, подтвердили, что Хён Ён Э является беременной многоплодия, и что надо срочно отправить ее в Пхеньянский роддом.

По словам ее свекрови, она скрыто беспокоилась за слабую конструкцию снохи. Но спустя 5 месяцев после поступления в больницу она благополучно родила здоровых тройничников, тогда она шалела от радости.

Бабушка давала своим внукам имени – Ли Гён Док, Ли Гён Бок, Ли Гён Хын, в смысле того, чтобы они наслаждались в заботах государства.

Она уже раньше знала, что после рождения тройня вместе с родителями получают в подарок от государства либо серебряный небольшой нож в ножнах, либо золотое кольцо, соответственно. Но позже знала, что тройничники могут выписаться из Пхеньянского роддома, когда их вес достигает более 4 кг, и до детсадовского возраста выращивают их в доме ребенка за счет государства, а также после того назначают вверенного врача, отвечающего за их здоровье, и т.д.

Серебряные ножи в ножнах, полученные тройней. Июнь 2013 года.

По случаю первой годовщины со дня рождения. Апрель 2014 года.

2 года назад, когда сыновья, вышедшие из двери дома ребенка, стали ходить в близкий от дома Кёнхынский детсад Потхонганского района, родители пока не заметили их интересов и склонностей.

Именно воспитательницы детского сада нашли, что у самого старшего сына Гён Дока есть предрасположение к изобразительному искусству, и помогали ему выявлять свой талант, благодаря чему он занял первое место в общереспубликанском конкурсе среди одаренных детсадовцев, который проходил в июле 2019 года. Также они научили их троих играть на национальном музыкальном инструменте – чанго.

В нынешнем году эти мальчики поступят в начальную школу.

Мун Гван Бон.
Фото Ли Мён Гука.

В Пхеньянском доме ребенка. 2015 год.

Комбинат стройматериалов «Чхоллима»

На Комбинате стройматериалов «Чхоллима», который находится в окрестности г. Пхеньяна, с динамикой ведется производство стройматериалов, беспрестанно укрепляя собственные научно-технические силы.

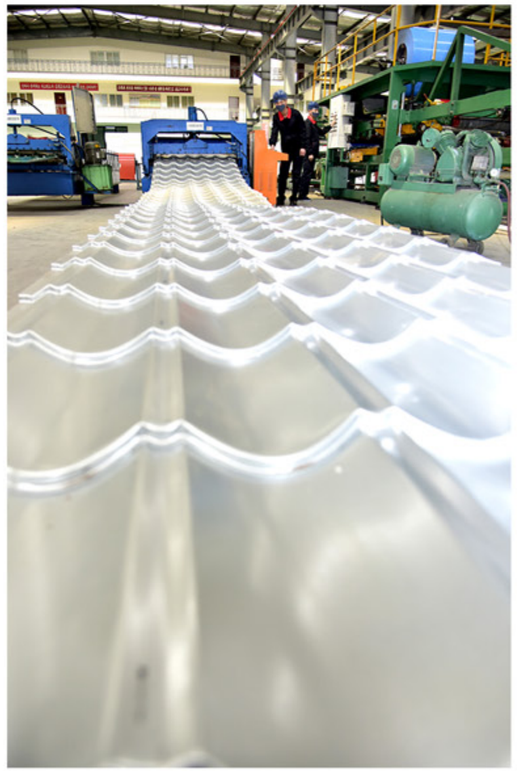
В последние годы на предприятии активно развертывалась работа по модернизации и информатизации производственной и хозяйственной деятельности, в результате чего она успешно достигла своей цели для повышения производительности и качеств изделий.

На поточных линиях, созданных во всех производственных участках, включая цехи по производству кровельных материалов из железных листов, облегченных стальных конструкций и пластмассовых строительных материалов, выпускают различного вида, стандарта и цвета кровельные материалы из железных листов, алюминиевые оконные рамы, комбинированные теплоизолирующие картоны, стальные конструкции и пластмассовые изделия разного назначения.

На комбинате, прилагая усилия к увеличению видов изделий, создали процессы производства металлических строительных деталей и облегченной мебели, продолжают работу по осуществлению утилизации в соответствии с требованиями времени.

Ныне изделия предприятия становятся безупречными как в технических показателях, так и в эстетических ценностях. И они пользуются хорошей репутацией в отрасли строительства за обеспечение эффективности пластичности и художественности архитектурных сооружений.

Пак Бён Хун.
Фото Чвэ Вон Чхора и Ли Мён Гука.



Для разработки новых изделий

Здешние изделия получают хорошую оценку людей.

Косметические товары с маркой «Ынхасу», которые выпускаются на Пхеньянской косметической фабрике, имеют хорошую репутацию людей.

В них хранится проявленный на пути научного поиска энтузиазм сотрудников института по исследованию косметики, созданного в 2017 году одновременно с реконструкцией и модернизацией завода. Большинство коллектива института занимают люди 20- и 30-летнего возраста.

В целях увеличения производства натуральной, функциональной и малораздражающей косметики они вели энергичные мозговые штурмы и технологическую баталию для новых изделий, объединяя друг с другом свои творческие умы.

Они один за другим находили функциональные природные материалы, имеющие высокую функциональную эффектность для ухода за кожей, и подтвердили оптимальную пропорцию смешивания. В ходе этого они добились успеха в разработке косметических товаров, сырьем которых являются кэсонский корё-инсам, цветок Кымдан (маниковый гибискус), маш, мед и др. Эти товары не только мало раздражают кожу и но и дают яркий эффект в увлажнении, отбеливании и устранении морщин и т. д.

Наряду с этим научные сотрудники фабрики активно вели и работу по внедрению техники заграждения ультрафиолетовых лучей в разработке новых изделий.

Доныне здешний исследовательский коллектив разработали 470 с лишним видов косметических товаров и непрестанно улучшали также качества настоящих товаров.

И ныне научные специалисты института фабрики придают динамику исследовательской работе для новых изделий, которые будут любимыми и самыми популярными.

Чвэ И Рим.
Фото Сон Хи Ён.

Специфические изделия из сушеных цветов

В последнее время увеличивается число людей, которые покупают товары из сушеных цветов в цветочных магазинах города Пхеньяна, включая цветочные киоски в универмагах.

Эти товары, которые дают необычные эмоции, пользуются хорошей репутацией среди многих покупателей за то, что ими можно по-разному украшать вне сезона любые места, в том числе жилые комнаты, конторы и др., с одной стороны, а, с другой, они экономичнее, чем живые цветы.

Их выдумали научные сотрудники и трудовой коллектив мастерской изделий из сушеных цветов при Пхеньянском НИИ цветоводства.

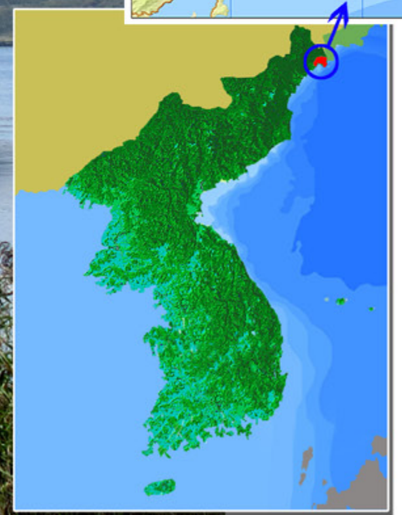
Выставленные на стендах выставки товары из сушеных цветов, в том числе корзинки, букеты, декоративные ящики, кажется, что они ничуть не отличаются от товаров из живых цветов.

Специфически изготовленные изделия из сушеных цветов и декоративных растений, включая розу, циннию, ячмень, чумизу и другие сушеные природные травы, которые можно видеть везде, напоминают весьма изощренные предметы прикладного искусства.

Здешние научные специалисты непрестанно изучают и внедряют новые техники для того, чтобы разработать новые изделия, сохраняющие в прежнем виде особенности цветов, трав, деревьев и других растений. В последние дни усовершенствовали технику изготовления сушеной сосны, благодаря чему можно оригинально украшать интерьер сооружения и создать более эмоциональную обстановку.

Чон Ги Сан.
Фото Ан Чхоль Вона.

Болота в окрестностях Расона (1)



«… в марте 2014 года… наблюдались 20 000 и 22 000 водоплавающих птиц на территориях возле озер Манпхо и Собонпхо площадью 788 и 1759 га, соответственно. Это подтвердило, что эти районы являются участками мировой важности, определенными критерием заболоченных территорий Ramsar – 5».

Nial Moores.

Издревле Корея со своей красивой природой называется чудесной землей, вышитой шелком, с прекрасными горами, с прозрачными реками.

В частности, район Расон, что в северной части страны, признан как идеальное место для перелетных птиц и других животных: там много чистых озер, больших и малых заливов и островов, густых лесов...

В данной местности ежегодно наблюдается свыше 50 тыс. водоплавающих птиц более 250 видов. Из них более 30 видов уже внесено в международную Красную книгу.

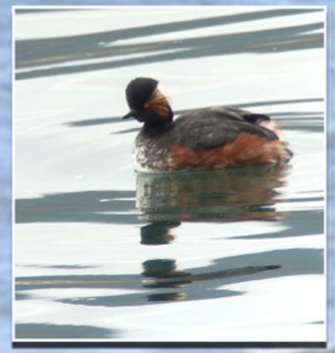
В 1995 году широкая территория низовья реки Туман определена как важный заповедник для обитания и миграции многих перелетных птиц, а в 2018 году – занесена в список Ramsar (заболоченных территорий мировой важности).

Остров Ар, определенный в 1959 году как заповедник морских птиц, тоже является местом гнездования для десятков видов, в том числе чаек и бакланов.

И сегодня экология болотистой местности возле г. Расона разнообразится и обогащается благодаря политике государства по активной охране природы.

Пак Ён Чжо.

Long-tailed Duck (VU).



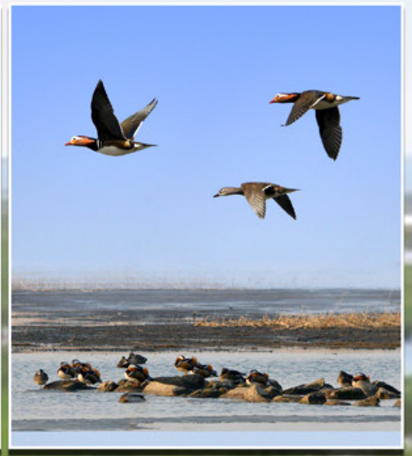
Black-necked Grebe.

Lesser White-fronted Goose.

Saunders's Gull (VU).

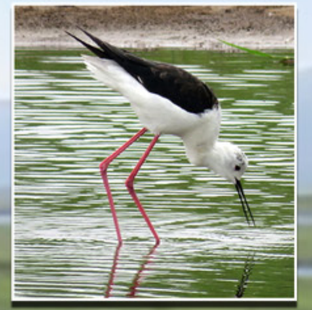
Relict Gull (VU).

Temminck's Cormorant.



Far Eastern Curlew (EU).

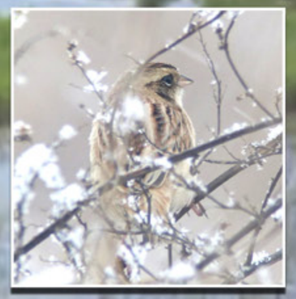
Northern Lapwing (NT).



Black-winged Stilt.

«В конце марта 2014 года наблюдались по меньшей мере 135 уток мандаринских, которые составляют 4 % ее популяции Кореи».

Nial Moores.



Common reed Bunting (NT).

Chinese Grey Shrike.

Chestnut-eared Bunting.

Short-eared Owl.

Народный танец с чанго

Танец с чанго – один из народных танцев. Чанго (большой корейский барабан) относится к составу национальных музыкальных инструментов, имеющих долголетнюю историю. Об этом свидетельствуют и фрески гробниц периода государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.), где нарисованы музыканты, ударяющие по чанго.

Танец с чанго является пляской с ударами по чанго. Когда-то во время проведения разных национальных игр, в том числе танца под крестьянскую музыку, ударники чанго начали выполнять ритмические танцевальные движения, что приподняло настроение людей к веселому. С тех пор этот танец постепенно развивался самостоятельно.

Вначале его исполняли мужчины потому, что они занимают большинство ударников, но с течением времени женщины тоже начали танцевать.

Мужской танец с чанго представляет собой энергичный, бодрый и открытый, с другой стороны, движения женщин, исполняющих тот танец, носят мягкость, изящность и приятность.

Когда ударник палкой на одной руке быстрыми темпами подряд бьет по обеим мембранам чанго и одновременно выполняет разные танцевальные движения, танец с чанго еще более выделяется той привлекательностью.

Ныне, когда прекрасно наследуются народные традиции, народный танец с чанго широко распространяется не только в художественных деятелях, но и в обычных людях.

Мун Чин Ю.
Фото Син Чхун Ира.

Новые находки на пике Чангун горы Пэкту

Мраморная плита, где высечен религиозный текст, и сапфирный треугольник.

В последнее время на горе Пэкту раскопаны реликвии, связанные с чистой корейской религией Тэчжонгё, – мраморная плита с надписью и сапфирная плита в виде равностороннего треугольника. Мраморная плита обнаружена на глубине земли 30 см на вершине пика Чангуна, достигает в длину 31 см и в ширину 21,5 см, а от нее в метрах двух найден сапфирный треугольник, длина одной стороны которого составляет 17,5 см.

На хорошо отшлифованной лицевой стороне мраморной плиты высечены китайским иероглифическим письмом заголовок «Чхонбугён» и текст из 81 буквы, черты которых отчетливы красной краской.

На основе исторических данных и анализа остававшегося на буквах красящего вещества, исследователи раскрыли, что буквы на мраморной плите написаны в 1930-е годы и большинство из 81 буквы является письмом, которое употреблялось давным-давно. Исследовательский коллектив подтвердил, что 81 буква является одним из основных текстов религии Тэчжонгё – «Чхонбугён».

Тэчжонгё появилась на свет как национальная религия в 1909 году. Она боготворила трех божеств – Хванина, Хвануна, Хвангома (Тангуна), которые выступают в народном предании о создании государства Древней Кореи (начало 30 века – 108 год до н. э.).

И еще разъяснено, что гладкий сапфирный треугольник, лицевой и боковой стороны которого отлично отшлифовались, символизирует Тангуна.

Новые находки, по утвердительным словам специалистов, имеют важное значение в свидетельстве факта, что корейская нация издревле считает гору Пэкту горой-родоначальницей, святым местом.

Ким Сон Гён.
Фото ЦТАК.

Местные блюда провинции Хамгён

Куксу с хве.

Блин из клейкого гаоляна.

Куксу из мерзлого картофеля и кимчхи из листьев дикорастущей горчицы.

Проквашенная камбала.

Тушенная королевская креветка.

Тток из мерзлого картофеля.

Острая уха из минтая.

В прошлом в Корее называлась совокупность сегодняшних провинций Северный, Южный Хамгён, Рянган и некоторых районов провинции Канвон «провинцией Хамгён».

Эта местность с прибрежными полями и главными рыболовными участками Корейского Восточного моря и с горами северной части страны гордилась разными деликатесами.

Основными материалами для приготовления пищи данной местности были суходольные культуры, дикорастущие съедобные растения и морская продукция, в перечне которых – соя, кукуруза, гаолян, картофель, бедренец, папоротник, чистоуст, кодонопсис ланцетолистный, минтай, камбала, одноперый терпуг, краб волосатый, осьминог и др.

Блюда этой местности носят в себе раздражительность и свежесть, образно говоря, это похоже на энергичный и откровенный характер местных жителей. Типичные из них – куксу (корейская лапша) из картофельного крахмала, блин из клейкого гаоляна, суп из тангоги, острая уха из минтая, кимчхи из листьев дикорастущей горчицы, проквашенная камбала и др.

Тушенный петушок.

Тушенный краб.

Куксу из картофельного крахмала отличается упругостью и гладкостью полосок его, а гарнирами к нему являются тонкие ломтики мяса или хве из рыбы.

Суп из тангоги приготавливают так: сначала сваривать мясо и сливать только отвар, потом вливать новую воду и продолжать варение мяса. В суп много положить острых приправ.

Жители этой местности любят острую уху из минтая, которую сварили в прозрачном говяжьем наваре с добавлением кусков минтая, чеснока, лука и перечной соевой пасты.

С давних времен кимчхи из листьев дикорастущей горчицы подавался на обеденный стол для дорогого гостя.

Что касается проквашенной камбалы, ее делают так: сначала смешивать засоленные куски камбалы, сваренную чумизу, чеснок, молотый красный перец, солодовую муку и др., и потом положить эту смесь в кувшин. Через 2-3 дней добавить срезанные куски редьки и проквасить.

Сегодня эти блюда широко распространяются по всей стране.

Ким Ми Е.
Фото Ли Гван Сона.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2020
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Редактор: Син Чэ Чхор. №13606 – 2080124

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Сопка Мунсу весной.
Фото Пён Чхан У.